

Translated Extract

Extract of the General account Current kept with the Colony of Port Louis up to the day of its destruction by the American corvette Lexington on the 31st Dec 1834 the balance thereof (207 728 1/4 Spanish Dollars) being the cost or value of the Colony.

The remains of the Colony are placed to the Credit of the account thus:



By Amount of the remains existing in the Colony on the 9th October, day on which an authority was reestablished there, calculated as they were worth at the time. which amount is placed to the credit of the account because its acquisition was derived of funds already placed to the debit of the acct, and because these remains are useful to me to continue the business which has remained me the catching & domesticating the wild cattle, viz:

There existed on the 1st of Jan'y 1832 80 horses acclimated and taught for the work of catching wild cattle, they were the remains of 205 horses which had been shipped at various periods to the Island the others had perished partly on the passage, partly partly in the acclimatation & partly in the teaching wherein many fell victims to the severity of the cattle. Therefore the cost of the 205 horses is taken in this account for the value of the 80 remaining horses who had overcome the perils of the sea acclimatation of teaching, deducting however with equity what should be deducted for waste. That is to say: 205 horses including all expenses of transportation & teaching as extracted from the ^{acct of} cost of the respective Expeditions amount to according to acct No 2 Collection @ 529 77 1/2 Spanish Dollars, which upon 80 surviving horses is 662 Dol's each, then deducting for wear 18 3/4 their effective value is reduced to 500 \$ at which price

Credit this account for being according to the best of
my knowledge and conscience a little more or less
the just value of each horse & accordingly the
80 horses amount to _____ Dollars 40000.-

Deduct from this sum the value of
13 horses killed by Capt James Nash
of the schooner Atlantic of New York
during the period the colony was without
any authority and defenceless on acct
of the attack of the Lexington, accordg
to Doct N. Col Ct, which at the stated
price of 500 $\frac{1}{2}$ amount ~~to~~ _____ \$ 6500

Value of 67 horses existing at the Colony
on the 9th Oct 1832 _____ Dollars 33500.-

The principal house and two houses more
all of stone, are the only buildings usefull
to me at present, the others being useless to
me since ~~its~~ inhabitants have been dispersed
by said Corvette & have abandoned the Colony.
Those houses therefore being sufficient for
lodging my agent, his assistants & the other persons
employed in the business of catching cattle & in
the fishery, as also for storing the produce, I
place their value also to the credit of this acct,
estimating approximately what their materials
and workmanship upon 1550 cubic yard of
stone wall, which these houses contain, have
cost me together with the doors windows & Roofs
as per acct N. Ct _____ 4500.-

Note. The seven stone houses which exist besides,
the 15 sod cottages and several sheds I can allow
nothing for, because as said before, they are
useless to me, there being no inhabitants to

occupy them. Brought forward 489. \$ 38000.

2 Old Corrals at Port Louis. to enclose Cattle 400.

2 Old Corrals, one in section No 6, 5th encampment
the other in section No 9, 2^d encampment. 200.

5 new Corrals, in section No 4 Emilio Gulf, & 3^d
encampment in the same section - in the 7th
Section 18th encampment - in the 6th Section
11th encampment and in the 10th Section
7th encampment at 240 \$ each - 1200.

15 old sod huts in different parts of the Isl - 400.

A quantity of wood from the Island of Sta
tealand, deposited in different parts of the Isl
to make corrals and huts at Port Loreto,
Grantham Sound, Polacca Gulf, Port San
Carlos and port Sanchez, amounting to
according to an approximate valuation
Doc C No 2 -



944.12

My house furniture lost and destroyed
during the time the establishment remained
refuseless, excepting what I took with
me to St Ag's when coming hither with
my family in Nov 1831, which latter
were worth approximately as per acct No 2

500.

letter C

A claim pending against the Gov^t of H.B.M.
for amount of assistance afforded from
the Colony for saving from South Georgia
the shipwrecked crew of the English Schooner
Hope as per Document No Collection C -

250

Total amount of what was saved from
the ruin of the Colony - \$ 41894.12

[Faint, illegible handwriting in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mostly obscured by water damage and fading.]

[Faint, illegible handwriting along the left edge of the page, possibly a margin or a list of items.]

[Faint, illegible handwriting along the right edge of the page.]